

**Zmluva o výpožičke č. 0249/5300/2013
podporných bodov NN vedenia
uzavretá v zmysle ustanovení § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
v znení neskorších predpisov**

**ČI. I.
Zmluvné strany**

1.1 Požičiavateľ

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
So sídlom : **Mlynská 31, 042 91 Košice**
Zastúpený : Ing. Marek **PALGUT**, vedúci odboru Obnova a rozvoj sietí VN
a NN na základe Poverenia zo dňa 27.1.2011
Ing. Róbert **BALÁŽ**, vedúci oddelenia Sieťový inžiniering na
základe Poverenia zo dňa 21.2.2011.
IČO : 36 599 361
IČ DPH : SK2022082997
DIČ : 2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
číslo účtu : 2008480001/8130
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:
1411/V.

(ďalej len požičiavateľ)

1.2 Vypožičiavateľ:

Obchodné meno : Obec **PAVLOVCE NAD ÚHOM**
So sídlom : **KOSTOLNÉ NÁMESTIE 1, 072 14 PAVLOVCE NAD ÚHOM**
Zastúpený : **Mária Dufincová**, starostka obce
IČO : **00325589**
DIČ : **2020739094**
Bankové spojenie : **PRIMA BANKA a.s.**
Číslo účtu : **4226836001/5600**
Kontaktná osoba : **Mária Dufincová**
Kontakt : **421 56 64 94 202**

(ďalej len vypožičiavateľ)

**ČI. II
Predmet zmluvy**

- 2.1** Predmetom zmluvy je vypožičanie podporných bodov NN elektrického vedenia evidovaného v majetku požičiavateľa pod číslom 9023 pod označením Pavlovce nad Úhom v počte 306 ks a pod číslom 9025 pod označením PAVLOV N U-TAHYNA v počte 31 ks pre účely umiestnenia **obecného rozhlasu** v majetku vypožičiavateľa, p. **Mária Dufincová** v obci **Pavlovce nad Úhom**.
- 2.2** Predmet výpožičky je vo vlastníctve požičiavateľa, ktorý ju podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve prenecháva bezodplatne vypožičiavateľovi do užívania. Predmetom vypožičania je časť podporných bodov elektrického vedenia pre účely umiestnenia zariadenia vypožičiavateľa, obecný rozhlas v rámci stavby „Rekonštrukcia obecného rozhlasu v obci Pavlovce nad Úhom a časť Ťahyňa“. Dokladom o odovzdaní a prevzatí predmetu vypožičania je Príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Protokol o odovzdaní a prevzatí podpíšu zástupcovia požičiavateľa a vypožičiavateľa na preberacom konaní, ktoré zvolá vypožičiavateľ za účasti projektanta, zhotoviteľa montážnych prác a zástupcu požičiavateľa.

Ing. **Zoltán Csomos**

Čl. III

Podmienky výpožičky, práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Pre účely umiestnenia a montáže obecného rozhlasu vypožičavateľa, vypožičavateľ pred uzavretím tejto zmluvy splnil tieto podmienky požičavateľa:
 - 3.1.1 Požiadal Východoslovenskú energetiku a.s. (ďalej len „VSE a.s.“), oddelenie Sieťový inžiniering o určenie podmienok montáže obecného rozhlasu na podperné body NN vedenia.
 - 3.1.2 Podľa určených podmienok dal spracovať projektovú dokumentáciu odborne spôsobilému projektantovi elektrotechnikovi.
 - 3.1.3 Projektovú dokumentáciu predložil na odsúhlasenie VSE a.s., oddeleniu Distribučné služby
 - 3.1.4 Po uzavretí zmluvy o výpožičke vypožičavateľ zabezpečí montáž podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a pripomienok VSE a.s., oddelenia Distribučné služby ku projektovej dokumentácii.
- 3.2 Požičavateľ je povinný odovzdať vypožičavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 3.3 Vypožičavateľ po uzavretí zmluvy o výpožičke zvolá preberacie konanie za účasti vypožičavateľa, projektanta, zhotoviteľa prác a zástupcu požičavateľa, pracovníka oddelenia Sieťový inžiniering. Na preberacom konaní budú spresnené prípadné nejasnosti dohodnutých podmienok umiestnenia zariadenia vypožičavateľa na podperných bodoch elektrického vedenia požičavateľa a budú dohodnuté podmienky a postup stavebno-montážnych prác.
- 3.4 Požičavateľ zabezpečí montáž zariadenia, ktoré je jeho majetkom, na podperné body elektrického vedenia vypožičavateľa podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a pripomienok požičavateľa, VSE a.s., oddelenia Distribučné služby, k projektovej dokumentácii.
- 3.5 Po realizácii montáže zariadenia vypožičavateľa na podperné body elektrického vedenia požičavateľa, zvolá vypožičavateľ, za účasti zhotoviteľa technickú kolaudáciu ukončenej stavby, na ktorej sa zúčastní zástupca požičavateľa, pracovník VSE a.s., oddelenie Sieťový inžiniering, ktorý svojim podpisom na zápise z technickej kolaudácie potvrdí, že montáž zariadenia vypožičavateľa bola zrealizovaná podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a nebude spôsobovať podstatné obmedzenie prevádzky a údržby elektrického vedenia.
- 3.6 Vypožičavateľ je oprávnený predmet výpožičky užívať primerane jeho povahe a určeniu. Požičavateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu výpožičky za účelom kontroly, či vypožičavateľ užíva vec riadnym spôsobom.
- 3.7 Vypožičavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky na užívanie inému. Vypožičavateľ nie je oprávnený prevádzať žiadne úpravy, prípadne opravy na vypožičanej veci bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičavateľa.
- 3.8 Vypožičavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením. Vypožičavateľ je povinný požičavateľovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu výpožičky, a to najneskôr do 48 hodín po tom, kedy uvedená skutočnosť nastala. Vypožičavateľ berie na vedomie, že pre jeho povinnosť nahradiť škodu budú uplatnené príslušné ustanovenia o zodpovednosti za škodu podľa Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 3.9 Bežné náklady súvisiace s prevádzkou predmetu výpožičky hradí požičavateľ.

Čl. IV Platnosť a účinnosť zmluvy

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 4.3 Platnosť zmluvy zaniká:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
 - c) odstúpením zmluvy zo strany požičiatelia, ak vypožičiatel nezvolal po realizácii montáže technickú kolaudáciu alebo ak montáž zariadenia nebola zrealizovaná podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie a spôsobovala by podstatné obmedzenie prevádzky a údržby elektrického vedenia.
 - d) zánikom predmetu výpožičky (kabelizácia nadzemného vedenia).

Čl. V Osobitné dojednania

- 5.1 Po skončení výpožičky sa vypožičiatel zaväzuje odovzdať predmet výpožičky požičiatelovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Požičiatel je povinný pri vrátení predmetu výpožičky vyhotoviť protokol o vrátení predmetu výpožičky, ktorým požičiatel a vypožičiatel potvrdia svojim podpisom vrátenie predmetu výpožičky. Zariadenie, ktoré vypožičiatel inštaloval na predmete výpožičky demontuje vypožičiatel na svoj náklad.
- 5.2 Požičiatel nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú vypožičiatelovi na zariadení, ktoré inštaluje na predmete výpožičky pri poruchách v silnoprúdovej sieti, živelných pohromách, pri odstraňovaní porúch a následkov živelných pohrôm.
- 5.3 V prípade, že vypožičiatel musí z akýchkoľvek dôvodov robiť zásahy do zariadenia umiestneného na predmete výpožičky, je povinný minimálne 3 pracovné dni vopred o tom upovedomiť požičiatela a vyžiadať jeho predchádzajúci súhlas. V prípadoch, ktoré zväzujú požičiatel, je potrebná účasť jeho pracovníkov pri tomto zásahu.
- 5.4 V prípade rekonštrukcie, opravy alebo preložky elektrického vedenia požičiatel minimálne 5 pracovných dní vopred o tejto skutočnosti upovedomí vypožičiatela, ktorý potrebnú demontáž a opätovnú montáž zariadenia zabezpečí na svoj vlastný náklad.
- 5.5 V prípade kabelizácie alebo preložky elektrického vedenia môže vypožičiatel požiadať požičiatela o odkúpenie časti elektrického vedenia (podperných bodov), ktoré mali byť v rámci preložky alebo kabelizácie demontované. Na základe žiadosti vypožičiatela požičiatel tieto podperné body nedemontuje a odpredá túto časť elektrického vedenia na základe samostatnej kúpnej zmluvy vypožičiatelovi za zostatkovú hodnotu.
- 5.6 Distribučná sieť požičiatela je v zmysle Vyhlášky č. 508/2009 Z.z. Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení vyhradeným technickým zariadením, z tejto skutočnosti vyplýva :
 - 5.6.1 pre umiestnenie zariadenia vypožičiatela na predmete výpožičky musí byť spracovaná technická, projektová dokumentácia.
 - 5.6.2 po inštalovaní zariadenia vypožičiatela musí byť predmet výpožičky podrobený odbornej skúške a prehliadke s následným spracovaním správy o odbornej skúške a prehliadke s kladným záverom.
 - 5.6.3 pre činnosť osôb v priamej súvislosti s predmetom výpožičky platia v primeranom rozsahu ustanovenia o odbornej spôsobilosti pracovníkov.
 - 5.6.4 projektová dokumentácia pre umiestňovanie zariadenia nájomcu musí byť vypracovaná kvalifikovaným, odborne spôsobilým projektantom.



3 / 5

Príloha č. 4

- 5.7 Vypožičiavateľ preberá zodpovednosť za škody na predmete výpožičky ním spôsobené, okamihom jeho prevzatia od požičiavateľa.
- 5.8 Požičiavateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak vypožičiavateľ napriek písomnej výstrahe užíva predmet výpožičky alebo trpí užívanie predmetu výpožičky takým spôsobom, že je ohrozená bezpečnosť osôb a majetku, požičiavateľovi vzniká škoda, resp. hrozí značná škoda. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

ČI. VI Záverečné ustanovenia

- 6.1 Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 6.2 Táto zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých požičiavateľ obdrží 3 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
- 6.3 Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku č. 99/1963 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej znením v celosti súhlasia, táto je prejavom ich slobodnej, pravej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú vlastnoručnými podpismi.

V Michalovciach, dňa: 5.3.2013

Požičiavateľ:
Východoslovenská distribučná, a.s.




Ing. Marek **PALGUT**
vedúci odboru Obnova a rozvoj
sietí VN a NN



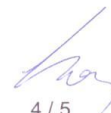
Ing. Róbert **BALÁŽ**
vedúci oddelenia Sieťový inžiniering

V Michalovciach, dňa:

Vypožičiavateľ:


OBEC
Pavlovce nad Uhom
okr. Michalovce

Mária Dufincová
starostka obce



Protokol o odovzdaní a prevzatí

k Zmluve č. **0249/5300/2013**

1. Vypožičiatel, obec Pavlovce nad Uhom, zastúpená starostkou p. Máriou Dufincovou prehlasuje, že sa oboznámil so stavom podperných bodov NN vedenia v obci Pavlovce nad Uhom. Podpismi na protokole o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje, že predmet výpožičky preberá funkčný, spôsobilý na jeho okamžité užívanie.

Predmetom výpožičky je **337ks** (306+31) podperných bodov NN vedenia požičiatela.

2. Špecifikácia spôsobu využívania predmetu výpožičky a zariadenie, ktoré z hľadiska účelu výpožičky bude montované v súlade s odsúhlasenou technickou dokumentáciou „Rekonštrukcia obecného rozhlasu v obci Pavlovce nad Uhom a časť Ťahyňa“, vypracoval Ing. Vladimír Kríž.

V Pavlovciach nad Uhom, dňa 5.3.2013

Odovzdávajúci :

Za požičiatela :

Východoslovenská distribučná, a.s.


Ing. Marek **PALGUT**
vedúci odboru Obnova a rozvoj
sietí VN a NN


Ing. Róbert **BALÁŽ**
vedúci oddelenia Sietový inžiniering

Preberajúci :

Za vypožičiatela :


Mária Dufincová
starostka obce Pavlovce nad Uhom

OBEC
Pavlovce nad Uhom
okr. Michalovce

Spoločnosť Východoslovenská energetika a.s. koná v mene spoločnosti Východoslovenská distribučná, a.s. na základe Generálneho splnomocnenia zo dňa 18. decembra 2008 a v súlade s ustanoveniami Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb uzavretej medzi spoločnosťami Východoslovenská energetika a.s. a Východoslovenská distribučná, a.s. zo dňa 18. júna 2007 v znení Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2 a súvisiacich čiastkových zmlúv v platnom znení.